

Koopovereenkomst Paard/Pony - Sales Agreement Horse/Pony

Ondergetekenden/Undersigned

Koper/Buyer:

NAAM/NAME:, wonende te/living at

ADRES/ADDRESS:

POSTCODE/ZIP:

WOONPLAATS/CITY:,

Verder te noemen koper/Hereafter referred to as buyer;

En Verkoper/and Vendor:

NAAM/NAME:, wonende te/living at

ADRES/ADDRESS:

POSTCODE/ZIP:

WOONPLAATS/CITY:,

Verder te noemen verkoper/ Hereafter referred to as vendor;

Verklaren dat onderstaande is overeengekomen /

Declare that the following has been agreed:

1.

Verkoper is eigenaar van het paard/de pony *)/Vendor is owner of the horse/pony *):

Naam/Name:

Naam Vader/Name Sire:

Naam Moeders Vader/Dams Sire:

Geslacht/Sex:

Geboortedatum/Date of Birth:

Kleur/Colour:

Stamboeknummer/Studbook Nr.:

Chipnummer/Chip Nr.:

Referentie/Reference:

2.

Verkoper verkoopt aan koper en koper koopt dit paard/deze pony*) van verkoper. De koper betaalt aan de verkoper een koopsom ter hoogte van/Vendor sells to buyer and buyer buys this horse/pony*) of the vendor. The buyer pays the seller a purchase price equal to:

€

3.

Verkoper is verplicht het onder 1 beschreven dier met bijbehorend afstammingsbewijs, inentingsbewijs en paspoort af te geven aan koper op de afgesproken datum en locatie.

Vendor is obliged to deliver the under 1 described animal with accompanying pedigree certificate, vaccination certificate and passport to the buyer at the agreed date and location.

4.

Het onder 1 beschreven dier blijft voor risico van de verkoper tot het moment van de feitelijke levering./*The animal described under 1 is for the risk of the vendor until the time of actual delivery.*

5.

Indien van toepassing/*If applicable*:

Dierenarts/*veterinarian*
praktiserende te/*practicing in*
heeft op/*has at*-..... -.....

het in artikel 1 beschreven dier klinisch en/of röntgenologisch onderzocht. Deze bevindingen zijn vastgelegd in een bij deze overeenkomst gevoegd keuringsrapport voorzien van nummer:

examined clinical/with x-ray the in article 1 described animal. These findings are set out in an at this agreement attached inspection report with number:

.....

6.

Verkoper staat ervoor in dat het onder 1 beschreven dier niet lijdt aan stalgebreken. Indien binnen een periode van 2 weken na levering door een dierenarts een stalgebrek wordt geconstateerd en hij/zij *) hierover een schriftelijke verklaring aflegt, waaruit blijkt dat het stalgebrek naar zijn/haar *) deskundig oordeel al bestond vóór de datum van de koopovereenkomst, heeft de koper het recht deze koopovereenkomst te ontbinden. Hiertoe is slechts een aan verkoper gerichte aangetekende brief van de koper nodig.

*The vendor warrants that the animal as described under 1 does not suffer from stable vices. If a stable defect is detected within a period of 2 weeks after delivery by a vet and he/she *) provides a written statement indicating that the stable vice to his/her *) expert opinion existed before the date of the purchase agreement, the buyer has the right to terminate the agreement. This merely requires a registered letter from the buyer directed to the vendor.*

7.

Voor akkoord met de inhoud van deze koopovereenkomst/

The parties hereby signify their agreement with the contents of this contract

Verkoper / Vendor:

Koper / Buyer:

Naam/Name:.....

Naam/Name:

Datum/Date:-..... -.....

Datum/Date:-..... -.....

Handtekening/Signature:

Handtekening/Signature:

.....

.....

(*) doorhalen wat niet van toepassing is)/ (*) *strike out which is not appropriate*